

EN

THERMO COOLER IBC-35L+

User manual



Abarqs[®]

CONTENTS

General Safety	3
Performance & Function	4
Assembly & Parts	4
Operating Instructions	5
Maintenance & Troubleshooting.....	6
Specifications	7
Warranty	7

IMPORTANT: It is important that you read these instructions carefully and understand the operation and safety features of this appliance

GENERAL SAFETY

- Connect the device only as follows:
 - When connecting the power cables supplied with the appliance for connection to 12V DC or 240V AC power source
- The appliance shall not be exposed to rain
- When removing the plug from the socket, do not pull on the power cable
- If the 12V DC or 240V AC cable is damaged it must be replaced with the same type & rated cable in order to avoid operating problems
- If the device shows visible damage, do not use
- Repairs on this device may only be executed by an approved repair agent
- In the case of required repairs or warranty please contact the Customer Service line PH: 1300 555 197
- Disconnect the supply cable after each use and before cleaning and servicing
- Make sure the ventilation slots are not covered or obstructed at any time during operation
- Check that the voltage indicated on the type plate corresponds to that of the energy supply
- The appliance is not suitable for the transport of corrosive or solvent based substances!
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers



ELECTRICAL DEVICES ARE NOT TOYS!

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of this appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAFETY WHEN OPERATING THE APPLIANCE

- Before use ensure the power cords are serviceable & dry
- Do not place the appliance in the proximity of open flames or other heat sources (heaters, strong solar rays, gas ovens etc.)
- Do not fill any liquids or ice into the interior of the appliance
- Protect the appliance and cables against heat and moisture
- Ensure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance
- Super Retail Group or Supercheap Auto are not liable for damages which are caused by non-intended use or incorrect operation
- This product is suitable for camping use
- The appliance shall not be exposed to rain
- This appliance is not intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance

PERFORMANCE & FUNCTION

The Ridge Ryder thermocooler is suitable for mobile use; it is not intended to be used as a fridge/freezer. It can cool goods down to max 25°C below ambient temperature or warm up to a max of 65°C. The performance may differ depending on conditions such as voltage input, thermal load, ventilation, number of times the cabinet is opened and closed, temperature of goods inside unit etc.

Note: Minimum temperature is dependent on the surrounding ambient/external temperature.

For example if it is 30°C outside the cooler's minimum temperature will be approximately 5°C

The thermocooler is equipped with an automatic voltage change over function that will select 240V power over 12V power; if 240V power is not available then the 12V power is automatically selected.

ASSEMBLY AND PARTS



Large easy to read digital control panel



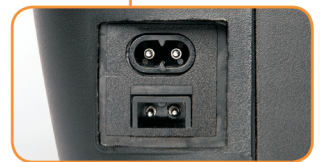
Easy to clean liner



Large fans for efficient performance



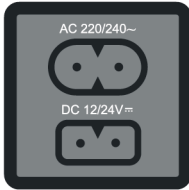
12V and 240V cables included



Easy to access power socket

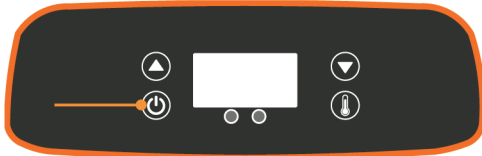
OPERATING INSTRUCTIONS

Step 1: Select the required Power Cable and connect to the appliance and suitable power source

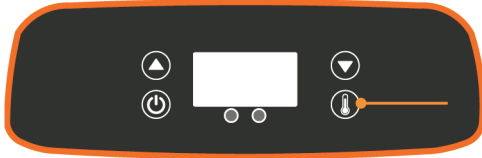


Step 2: Power On

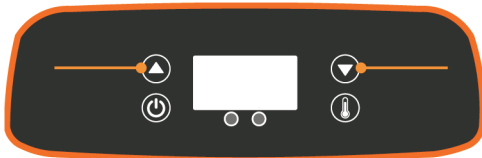
- Press power button on display



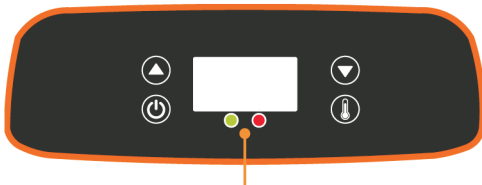
- Press the temp set button display will flash



- Use the up/down buttons to select desired temperature



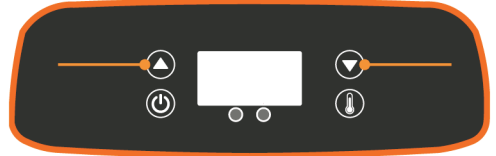
- A green light will illuminate on display for cooling & red light for warming modes



ADJUSTING TO HEAT OR COOL

Step 1:

- Use the up/down buttons to select desired temperature
- A fan sound will occur when heat or cool mode activated.



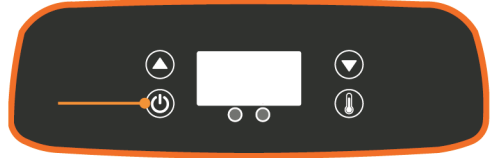
PLEASE NOTE: ONCE DESIRED TEMPERATURE SET, DISPLAY WILL REVERT SHOWING CURRENT TEMPERATURE OF CABINET.

TURN OFF

Step 1:

- Press power button to turn unit off

NOTE: Fans may run for up to 30 seconds after turning off.



HINTS & TIPS

- Place the appliance on stable ground when in use
- Ensure the appliance is located in a shady spot for effective cooling
- For effective use it is best to cool the unit overnight with nothing inside of it
- Let warm foods cool down first before placing them in the appliance
- If using the appliance to store medicine, please check if the cooling capacity of the device corresponds to the requirements of the respective medication

MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING



CLEANING

Disconnect the power cable from the power source before cleaning

CAUTION!

Using warm soapy water and mild detergents wipe down all internal and external surfaces of the appliance taking care that water does not enter any vents or electrical connections.

DO NOT submerge or rinse the appliance under water, in a bowl or sink

DO NOT use abrasive cleaners or bleach

DISPOSAL

Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

If you wish to dispose of the appliance, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

TROUBLE SHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTION
The appliance does not appear to function and the internal fan cannot be heard	Check that the display is on Check the input power source	<ul style="list-style-type: none"> • Check all cable connections repair or replace as required • Check the fuse located in the cigarette lighter tip is operational and not damaged Glass Fuse 5mm x 20mm F10A/250V <p>On DC/12V:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check that the ignition switch is turned on allowing power to the 12V accessory socket. Many accessory sockets require the engine to be running • Check the 12V socket fuse in the vehicle or on your power supply is not damaged. • Try any alternative 12V power supply. <p>ON AC/240V:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check that the lead is connected correctly • Check that the power is turned on
The appliance does not appear to be operating however the display is illuminated and the internal fan can be heard	The ambient temperature is above the maximum level of 35°C degrees	<ul style="list-style-type: none"> • Check the temperature and move to a cooler location • Ensure that the vents are not blocked or obstructed • Remove some of the produce to reduce the thermal mass
The appliance does not appear to be operating & the internal fan cannot be heard	The Thermo-Electric system is defective	Call Customer Service on 1300 555 197 for assistance
	The Integrated Electrical System is defective	
The appliance is not reaching set temperature	Appliance only capable of cooling 25°C degrees below ambient temperature or warm up to a max of 65°C degrees	Move appliance to cooler area or change temperature setting

SPECIFICATIONS

Model	RR0057 Thermo-Cooler 30 L		
Capacity - Gross	30 L		
Rated Voltage		Mode	Rating
Input DC	12V	Cool	80W ± 10%
		Heat	60W ± 10%
Input AC	220-240V 50-60Hz	Cool	60W ± 10%
		Heat	50W ± 10%
Climate Category	T		

WARRANTY

This product is guaranteed against defects for a period of 12 months from date of purchase.

This warranty is provided by Supercheap Auto Pty Ltd ACN 085 395 124 (Supercheap Auto) of 751 Gympie Rd, Lawnton, QLD 4501 PH: (07) 3482 7500. The warranty is not transferable to a subsequent customer if the product is sold by the original customer during the warranty period. If a defect appears in the manufacture or assembly of the product before the end of the warranty period and Supercheap Auto find the product to be defective in materials or workmanship than Supercheap Auto will, in its sole discretion either;

- a) Replace or repair the product or defective part of the product free of charge; or
- b) Have the product or defective part of the product replaced or repaired by a qualified repairer free of charge

Supercheap Auto reserves the right to replace a defective part of the product with parts and components of similar quality, grade and composition where an identical part is not available. Refurbished parts may be used to repair the product

WARRANTY CLAIMS

1. To claim under this warranty, take this product to the Front Service Desk of your nearest Supercheap Auto store. For store locations, visit www.supercheapauto.com.au (AUS) or www.supercheapauto.co.nz (NZ)
2. Any warranty claim must be accompanied by proof of purchase; additional information may be requested of you to process your claim. Should you not be able to provide proof of purchase with a receipt or bank statement, identification showing your name, address and signature may be required to process your claim
3. The product may need to be sent for testing to assess the defect before determining any claim. Faults or defects cause by product modification, misuse and abuse, normal wear and tear or failure to follow user instructions are not covered under this warranty

CONSUMER RIGHTS

- Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.
- You are entitled to have the goods replaced if the goods fail to be of an acceptable quality and the failure does not amount to major failure.
- Any expenses incurred relating to the return of this product to store will normally have to be paid by you. For more information contact your nearest Supercheap Auto store.
- The benefits to the consumer given in this warranty are in addition to other rights and remedies of the Australian Consumer Law in relation to the goods and services to which this warranty relates.

PL

ŁODÓWKA TURYSTYCZNA IBC-35L+

Instrukcja obsługi



AbarqS[®]

SPIS TREŚCI

Ogólne zasady bezpieczeństwa	10
Wydajność i funkcje	11
Budowa i części	11
Instrukcja obsługi	12
Konserwacja i rozwiązywanie problemów	13
Dane techniczne	14
Gwarancja	14

UWAGA: Zapoznaj się z tą instrukcją, aby zrozumieć zasady użytkowania urządzenia oraz zasady bezpieczeństwa.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Podłączaj urządzenie tylko według poniższych zasad.
- Używaj tylko kabli dołączonych w zestawie aby podłączyć urządzenie do źródła zasilania.
- Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz.
- Podczas wyciągania wtyczki nie ciągnij za kabel zasilający
- Gdy kabel 12V DC lub 240V AC jest uszkodzony należy wymienić go na ten sam typ kabla, najlepiej dostarczony od producenta aby uniknąć problemów z działaniem urządzenia i bezpieczeństwem.
- Gdy zauważysz, że urządzenie jest uszkodzone – nie używaj go.
- Naprawa urządzenia powinna być przeprowadzona tylko przez renomowany serwis.
- W przypadku wymaganych napraw lub gwarancji prosimy o kontakt ze sprzedającym.
- Odłącz kabel zasilający po zakończonej pracy urządzenia oraz przed czyszczeniem.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte podczas pracy urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania.
- Urządzenie nie nadaje się do transportu substancji żrących lub rozpuszczalników!
- Żywność można przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiednich pojemnikach do tego przeznaczonych.



URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE TO NIE ZABAWKA!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poinstruowane w zakresie użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS OBSŁUGI URZĄDZENIA

- Przed użyciem upewnij się, że przewody zasilające są sprawne i suche.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła (grzejniki, silne promienie słoneczne, kuchenki gazowe itp.).
- Nie wlewaj żadnych płynów ani lodu do wnętrza urządzenia.
- Chroń urządzenie i kable przed gorącem i wilgocią.
- Upewnij się, że masz suche ręce przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.
- Ten produkt jest odpowiedni do użytku na kempingu
- Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - hotele, motele i inne środowiska mieszkalne;
 - środowiska typu bed and breakfast;
 - gastronomia i podobne zastosowania niedetaliczne.
- Nie przechowuj materiałów wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym w tym urządzeniu.

WYDAJNOŚĆ I FUNKCJE

Urządzenie nadaje się do użytku mobilnego; nie jest przeznaczone do użytku jako lodówka/zamrażarka. Może schłodzić produkty do maks. 25°C poniżej temperatury otoczenia lub ogrzać do maks. 65°C. Wydajność może się różnić w zależności od warunków takich jak napięcie wejściowe, obciążenie termiczne, wentylacja, częstotliwości otwierania i zamykania kłapy, temperatura towarów wewnątrz urządzenia itp.

Uwaga: Minimalna temperatura zależy od temperatury otoczenia. Na przykład, jeśli temperatura otoczenia wynosi 30°C, minimalna temperatura lodówki wyniesie około 5°C.

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznej zmiany napięcia, która wybierze napięcie 240 V lub 12 V - jeśli zasilanie 240 V nie jest dostępne, wówczas zasilanie 12 V jest wybierane automatycznie.

BUDOWA I CZĘŚCI



Duży czytelny panel sterowania urządzeniem



Powłoka łatwa w czyszczeniu



Wydajne wentylatory



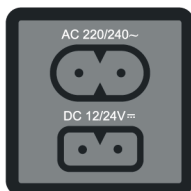
Kable 12V i 240V w zestawie



Łatwe w dostępie wtyczki zasilania

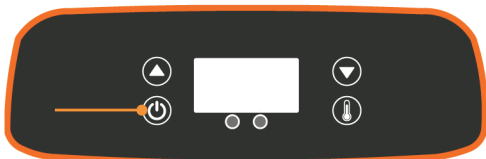
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Krok 1: Wybierz odpowiedni kabel zasilający i podłącz go do odpowiedniego złącza w urządzeniu.

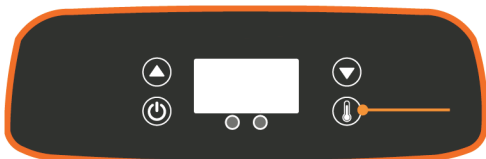


Krok 2: Włącz zasilanie

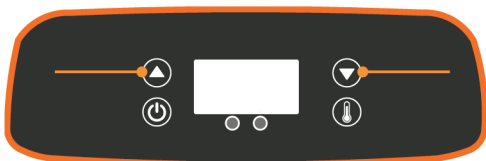
– Naciśnij przycisk zasilania na panelu.



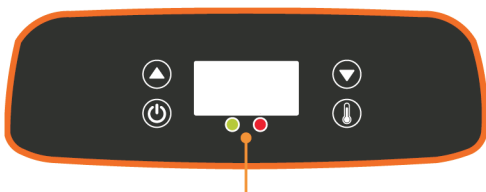
– Naciśnij przycisk temperatury aby uruchomić ekran i ustawić temperaturę.



– Użyj przycisków góra/dół aby wybrać odpowiednią temperaturę.



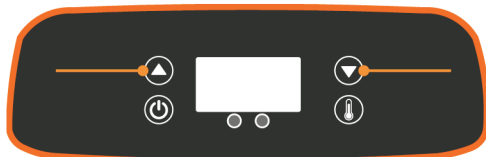
– Zielona kontrolka będzie się świeciła na panelu gdy urządzenie będzie w trybie chłodzenia, a czerwona w trybie ogrzewania.



REGULACJA TEMPERATURY

Krok 1:

- Użyj przycisków góra/dół do wyboru temperatury.
- Dźwięk pracy wentylatora będzie oznaczał, że urządzenie zaczęło pracować.

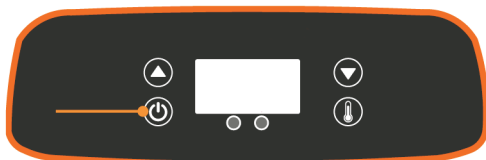


UWAGA: GDY TEMPERATURA ZOSTANIE WYBRANA, WYŚWIETLACZ WRÓCI DO WYŚWIETLANIA ATUALNEJ TEMPERATURY W KOMORZE.

WYŁĄCZANIE

Krok 1:

- Naciśnij przycisk zasilania by wyłączyć urządzenie.



UWAGA: Wentylatory mogą pracować do 30 sek po wyłączeniu urządzenia

PODPOWIEDZI

- Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni podczas pracy.
- Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone w zacienionym miejscu, aby zapewnić skuteczne chłodzenie
- Aby zapewnić efektywne użytkowanie, najlepiej jest schłodzić urządzenie przez noc, nie pozostawiając w nim nic
- Pozwól ciepłym potrawom ostygnąć przed włożeniem ich do urządzenia
- Jeśli używasz urządzenia do przechowywania leków, sprawdź, czy wydajność chłodzenia urządzenia odpowiada wymaganiom danego leku

KONSERWACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



CZYSZCZENIE

ODŁĄCZ KABEL ZASILAJĄCY PRZED CZYSZCZENIEM!

Używając ciepłej wody z mydłem i łagodnych detergentów zetrzyj wszystkie wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie urządzenia uważając, aby woda nie dostała się do żadnych otworów wentylacyjnych ani połączeń elektrycznych. Nie zanurzaj ani nie płucz urządzenia pod wodą, w misce lub zlewie. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani wybielaczy.

RECYKLING

W miarę możliwości umieść urządzenie w odpowiednim pojemniku na odpady z recyklingu.

Jeśli chcesz zutylizować urządzenie, zapytaj w lokalnym centrum recyklingu lub sprzedawcę o szczegółowe informacje, jak to zrobić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGESTIA
Urządzenie nie pracuje i nie słychać działania wentylatorów.	Sprawdź, czy ekran jest włączony. Sprawdź zasilanie.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź wszystkie połączenia kablowe, napraw lub wymień w razie potrzeby.• Sprawdź, czy bezpiecznik umieszczony w końcówce zapalniczki działa i nie jest uszkodzony. Bezpiecznik 5mm x 20mm F10A / 250 V. Na DC/12V: <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy włącznik zapłonu jest włączony, umożliwiając zasilanie gniazda 12 V. Wiele gniazd wymaga pracy silnika.• Sprawdź, czy bezpiecznik gniazda 12 V w pojeździe lub zasilaczu nie jest uszkodzony.• Wypróbuj dowolny alternatywny zasilacz 12V. Na AC/240V: <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony.• Sprawdź, czy zasilanie jest włączone.
Urządzenie nie działa, mimo że wyświetlacz świeci się i słychać wewnętrzny wentylator.	Temperatura otoczenia jest wyższa niż maksymalny poziom 35°C.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź temperaturę i przenieś w chłodniejsze miejsce.• Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane lub zatkane.• Usuń część produktów, aby zmniejszyć masę termiczną.
Urządzenie nie działa i nie słychać wewnętrznego wentylatora.	System termoelektryczny jest uszkodzony. Zintegrowany układ elektryczny jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
Urządzenie nie osiąga ustawionej temperatury.	Urządzenie może chłodzić tylko o 25°C poniżej temperatury otoczenia lub rozgrzewać do maksymalnie 65°C.	Przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce lub zmień ustawienie temperatury.

DANE TECHNICZNE

Model	IBC-35L+		
Pojemność	30 L		
Zasilanie		Tryb	Wartość
Wejście DC	12V	Chłodzenie	80W 10%
		Grzanie	60W ± 10%
Wejście AC	220-240V 50-60Hz	Chłodzenie	60W ± 10%
		Grzanie	50W 10%
Kategoria klimatyczna	T		

Karta Gwarancyjna

TYP PRODUKTU:

MODEL:

NUMER SERYJNY:

NUMER DOWODU ZAKUPU (PARAGONU LUB FAKTURY VAT):

DATA ZAKUPU:

UWAGA: GWARANCJA JEST WAŻNA WYŁĄCZNIE Z DOWODEM ZAKUPU (PARAGONEM LUB FAKTURĄ VAT)

1. Gwarantem jest firma STEMLARIUSZ Sp. z o.o. z siedzibą ul. Zegrzyńska 4, 05-120 Legionowo.
2. Producent udziela gwarancji na sprawne działanie sprzętu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Zgodnie z art. 578 k.c. odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanej rzeczy.
3. Wszystkie produkty marek: Abarq̄s, Moolino, Evercool, Nordhold oraz GrossGarten są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie podlegają gwarancji produkty ww. marek używane w eksploatacji masowej, w szczególności w klubach fitness, hoteli, szkołach, biurach i innych obiektach turystyczno-rekreacyjnych. Gwarancja udzielana jest Kupującemu na okres 2 lat i biegnie od daty zakupu sprzętu. Dokumentem potwierdzającym uprawnienia gwarancyjne jest dowód zakupu (paragon lub faktura VAT) oraz Karta Gwarancyjna.
4. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. W razie stwierdzenia przez Kupującego wady nabytego urządzenia będącego na gwarancji, ma on prawo do reklamacji na trzy sposoby:
 - a) Dostarczając urządzenie do jednego z lokalnych, autoryzowanych serwisów naprawczych, których wyszukiwarka znajduje się na stronie internetowej: www.abarqs.pl, www.moolono.pl, www.northold.pl.
 - b) Zamawiając kuriera na koszt Gwaranta, który dostarczy sprzęt do serwisu w Legionowie. Bezpłatna przesyłka jest możliwa wyłącznie przy zleceniu kuriera zgodnie z opisem znajdującym się na stronie internetowej: www.servis-24.com.pl. Po naprawie gwarancyjnej, Gwarant odsyła urządzenie na swój koszt.
 - c) Dostarczając urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie, w którym został dokonany zakup, a w przypadku zakupów internetowych poprzez odesłanie sprzętu do sprzedawcy zgodnie z jego wszelkimi procedurami. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia urządzenia powstałe podczas transportu do serwisu. Gwarant zastrzega sobie prawo obciążenia uprawnionego z gwarancji kosztami usług serwisowych i transportowych, gdy uszkodzenie nie było objęte gwarancją.
6. Usterki, o których mowa w pkt. 2, ujawnione w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie nieprzekraczającym 30 dni roboczych od daty przyjęcia urządzenia do naprawy w autoryzowanym serwisie. Okres ten może zostać wydłużony w przypadku konieczności sprowadzenia części spoza Polski.
7. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi niepowstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania, nieprzestrzegania zasad konserwacji wskazanych w instrukcji lub wykorzystywania do tego celu niewłaściwych środków czyszczących i konserwacyjnych.
8. Naprawa urządzeń poza autoryzowanym serwisem skutkuje utratą praw gwarancyjnych przez Kupującego.
9. Gwarancja na sprzedane urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. W sprawach nieuregulowanych w niniejszych warunkach gwarancji zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.